

Webster's (Modified), Darby's Translation (Modified) and Young's (Modified) for Analytical Study

- 1** That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked upon, and our hands have handled, of the word of life;
That which was from [the] beginning, that which we have heard, which we have seen with our eyes; that which we contemplated, and our hand handled, concerning the word of life;
That which was from the beginning, that which we have heard, that which we have seen with our eyes, that which we did behold, and our hands did handle, concerning the Word of the Life --
- 2** (For the life was manifested, and we have seen it, and testify, and show to you that eternal life which was with the Father, and was manifested to us;)
(and the life has been manifested, and we have seen, and bear witness, and report to you the eternal life, which was with the Father, and has been manifested to us:)
and the Life was manifested, and we have seen, and do testify, and declare to you the Life, the age-during, which was with the Father, and was manifested to us --
- 3** That which we have seen and heard we declare to you, that ye also may have fellowship with us: and truly our fellowship is with the Father, and with his Son Jesus [Yashua] Christ.
that which we have seen and heard we report to you, that *ye* also may have fellowship with us; and our fellowship [is] indeed with the Father and with his Son Jesus [Yashua] Christ.
that which we have seen and heard declare we to you, that ye also may have fellowship with us, and our fellowship [is] with the Father, and with His Son Jesus [Yashua] Christ;
- 4** And these things we write to you, that your joy may be full.
And these things write we to you that your joy may be full.
and these things we write to you, that your joy may be full.
- 5** This then is the message which we have heard from him, and declare to you, that God is light, and in him is no darkness at all.
And this is the message which we have heard from him, and declare to you, that God is light, and in him is no darkness at all.
And this is the message that we have heard from Him, and announce to you, that God is light, and darkness in Him is not at all;
- 6** If we say that we have fellowship with him, and walk in darkness, we lie, and do not the truth:
If we say that we have fellowship with him, and walk in darkness, we lie, and do not practise the truth.
if we may say -- `we have fellowship with Him,` and in the darkness may walk -- we lie, and do not the truth;
- 7** But if we walk in the light, as he is in the light, we have fellowship one with another, and the blood of Jesus [Yashua] Christ his Son cleanseth us from all sin.
But if we walk in the light as *he* is in the light, we have fellowship with one another, and the blood of Jesus [Yashua] Christ his Son cleanses us from all sin.
and if in the light we may walk, as He is in the light -- we have fellowship one with another, and the blood of Jesus [Yashua] Christ His Son doth cleanse us from every sin;

- 8 If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.
If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.
if we may say -- `we have not sin,` ourselves we lead astray, and the truth is not in us;
- 9 If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.
If we confess our sins, he is faithful and righteous to forgive us [our] sins, and cleanse us from all unrighteousness.
if we may confess our sins, stedfast He is and righteous that He may forgive us the sins, and may cleanse us from every unrighteousness;
- 10 If we say that we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us.
If we say that we have not sinned, we make him a liar, and his word is not in us.
if we may say -- `we have not sinned,` a liar we make Him, and His word is not in us.
- 1 My little children, these things I write to you, that ye sin not. And if any man sinneth, we have an advocate with the Father, Jesus [Yashua] Christ the righteous:
My children, these things I write to you in order that ye may not sin; and if any one sin, we have a patron with the Father, Jesus [Yashua] Christ [the] righteous;
My little children, these things I write to you, that ye may not sin: and if any one may sin, an advocate we have with the Father, Jesus [Yashua] Christ, a righteous one,
- 2 And he is the propitiation for our sins: and not for ours only, but also for the sins of the whole world.
and *he* is the propitiation for our sins; but not for ours alone, but also for the whole world.
and he -- he is a propitiation for our sins, and not for ours only, but also for the whole world,
- 3 And by this we do know that we know him, if we keep his commandments.
And hereby we know that we know him, if we keep his commandments.
and in this we know that we have known him, if his commands we may keep;
- 4 He that saith, I know him, and keepeth not his commandments, is a liar, and the truth is not in him.
He that says, I know him, and does not keep his commandments, is a liar, and the truth is not in him;
he who is saying, `I have known him,` and his command is not keeping, a liar he is, and in him the truth is not;
- 5 But whoever keepeth his word, in him verily is the love of God perfected: by this we know that we are in him.
but whoever keeps his word, in him verily the love of God is perfected. Hereby we know that we are in him.
and whoever may keep his word, truly in him the love of God hath been perfected; in this we know that in him we are.
- 6 He that saith he abideth in him, ought himself also so to walk, even as he walked.
He that says he abides in him ought, even as *he* walked, himself also [so] to walk.
He who is saying in him he doth remain, ought according as he walked also himself so to walk.

- 7** Brethren, I write no new commandment to you, but an old commandment which ye had from the beginning: The old commandment is the word which ye have heard from the beginning.
Beloved, I write no new commandment to you, but an old commandment, which ye have had from the beginning. The old commandment is the word which ye heard.
Brethren, a new command I write not to you, but an old command, that ye had from the beginning -- the old command is the word that ye heard from the beginning;
- 8** Again, a new commandment I write to you, which thing is true in him and in you: because the darkness is past, and the true light now shineth. Again, I write a new commandment to you, which thing is true in him and in you, because the darkness is passing and the true light already shines.
again, a new command I write to you, which thing is true in him and in you, because the darkness doth pass away, and the true light doth now shine;
- 9** He that saith he is in the light, and hateth his brother, is in darkness even until now.
He who says he is in the light, and hates his brother, is in the darkness until now.
he who is saying, in the light he is, and his brother is hating, in the darkness he is till now;
- 10** He that loveth his brother abideth in the light, and there is no occasion of stumbling in him.
He that loves his brother abides in light, and there is no occasion of stumbling in him.
he who is loving his brother, in the light he doth remain, and a stumbling-block in him there is not;
- 11** But he that hateth his brother is in darkness, and walketh in darkness, and knoweth not whither he goeth, because darkness hath blinded his eye.
But he that hates his brother is in the darkness, and walks in the darkness, and knows not where he goes, because the darkness has blinded his eyes.
and he who is hating his brother, in the darkness he is, and in the darkness he doth walk, and he hath not known whither he doth go, because the darkness did blind his eyes.
- 12** I write to you, little children, because your sins are forgiven you for his name's sake.
I write to you, children, because [your] sins are forgiven you for his name`s sake.
I write to you, little children, because the sins have been forgiven you through his name;
- 13** I write to you, fathers, because ye have known him that is from the beginning. I write to you, young men, because ye have overcome the wicked one. I write to you, little children, because ye have known the Father.
I write to you, fathers, because ye have known him [that is] from the beginning. I write to you, young men, because ye have overcome the wicked [one]. I write to you, little children, because ye have known the Father.
I write to you, fathers, because ye have known him who [is] from the beginning; I write to you, young men, because ye have overcome the evil. I write to you, little youths, because ye have known the Father:

- 14** I have written to you, fathers, because ye have known him that is from the beginning. I have written to you, young men, because ye are strong, and the word of God abideth in you, and ye have overcome the wicked one.
I have written to you, fathers, because ye have known him [that is] from the beginning. I have written to you, young men, because ye are strong and the word of God abides in you, and ye have overcome the wicked [one].
I did write to you, fathers, because ye have known him who [is] from the beginning; I did write to you, young men, because ye are strong, and the word of God in you doth remain, and ye have overcome the evil.
- 15** Love not the world, neither the things that are in the world. If any man loveth the world, the love of the Father is not in him.
Love not the world, nor the things in the world. If any one love the world, the love of the Father is not in him;
Love not ye the world, nor the things in the world; if any one doth love the world, the love of the Father is not in him,
- 16** For all that is in the world, the lust of the flesh, and the lust of the eyes, and the pride of life, is not from the Father, but is from the world.
because all that [is] in the world, the lust of the flesh, and the lust of the eyes, and the pride of life, is not of the Father, but is of the world.
because all that [is] in the world -- the desire of the flesh, and the desire of the eyes, and the ostentation of the life -- is not of the Father, but of the world,
- 17** And the world passeth away, and the lust of it: but he that doeth the will of God abideth for ever.
And the world is passing, and its lust, but he that does the will of God abides for eternity.
and the world doth pass away, and the desire of it, and he who is doing the will of God, he doth remain -- to the age.
- 18** Little children, it is the last time: and as ye have heard that antichrist cometh, even now are there many antichrists; by which we know that it is the last time.
Little children, it is [the] last hour, and, according as ye have heard that antichrist comes, even now there have come many antichrists, whence we know that it is [the] last hour.
Little youths, it is the last hour; and even as ye heard that the antichrist doth come, even now antichrists have become many -- whence we know that it is the last hour;
- 19** They went out from us, but they were not of us; for if they had been of us, they would no doubt have continued with us: but they went out, that they might be made manifest that they were not all of us.
They went out from among us, but they were not of us; for if they had been of us, they would have surely remained with us, but that they might be made manifest that none are of us.
out of us they went forth, but they were not of us, for if they had been of us, they would have remained with us; but -- that they might be manifested that they are not all of us.
- 20** But ye have an unction from the Holy One, and ye know all things.
And *ye* have [the] unction from the holy [one], and ye know all things.
And ye have an anointing from the Holy One, and have known all things;
- 21** I have not written to you because ye know not the truth, but because ye know it, and that no lie is of the truth.
I have not written to you because ye do not know the truth, but because ye know it, and that no lie is of the truth.
I did not write to you because ye have not known the truth, but because ye have known it, and because no lie is of the truth.

- 22** Who is a liar but he that denieth that Jesus [Yashua] is the Christ? He is antichrist, that denieth the Father and the Son.
Who is the liar but he who denies that Jesus [Yashua] is the Christ? *He* is the antichrist who denies the Father and the Son.
Who is the liar, except he who is denying that Jesus [Yashua] is the Christ? this one is the antichrist who is denying the Father and the Son;
- 23** Whoever denieth the Son, the same hath not the Father: but he that acknowledgeth the Son hath the Father also.
Whoever denies the Son has not the Father either; he who confesses the Son has the Father also.
every one who is denying the Son, neither hath he the Father, [he who is confessing the Son hath the Father also.]
- 24** Let that therefore abide in you, which ye have heard from the beginning. If that which ye have heard from the beginning shall remain in you, ye also shall continue in the Son, and in the Father.
As for *you* let that which ye have heard from the beginning abide in you: if what ye have heard from the beginning abides in you, *ye* also shall abide in the Son and in the Father.
Ye, then, that which ye heard from the beginning, in you let it remain; if in you may remain that which from the beginning ye did hear, ye also in the Son and in the Father shall remain,
- 25** And this is the promise that he hath promised us, even eternal life.
And this is the promise which *he* has promised us, life eternal.
and this is the promise that He did promise us -- the life the age-during.
- 26** These things have I written to you concerning them that seduce you.
These things have I written to you concerning those who lead you astray:
These things I did write to you concerning those leading you astray;
- 27** But the anointing which ye have received from him abideth in you, and ye need not that any man should teach you: but as the same anointing teacheth you concerning all things, and is truth, and is no lie, and even as it hath taught you, ye shall abide in him.
and *yourselves*, the unction which ye have received from him abides in you, and ye have not need that any one should teach you; but as the same unction teaches you as to all things, and is true and is not a lie, and even as it has taught you, ye shall abide in him.
and you, the anointing that ye did receive from him, in you it doth remain, and ye have no need that any one may teach you, but as the same anointing doth teach you concerning all, and is true, and is not a lie, and even as was taught you, ye shall remain in him.
- 28** And now, little children, abide in him; that when he shall appear, we may have confidence, and not be ashamed before him at his coming.
And now, children, abide in him, that if he be manifested we may have boldness, and not be put to shame from before him at his coming.
And now, little children, remain in him, that when he may be manifested, we may have boldness, and may not be ashamed before him, in his presence;
- 29** If ye know that he is righteous ye know that every one that doeth righteousness is born of him.
If ye know that he is righteous, know that every one who practises righteousness is begotten of him.
if ye know that he is righteous, know ye that every one doing the righteousness, of him hath been begotten.

- 1** Behold, what manner of love the Father hath bestowed upon us, that we should be called the sons of God: therefore the world knoweth us not, because it knew him not.
See what love the Father has given to us, that we should be called [the] children of God. For this reason the world knows us not, because it knew him not.
See ye what love the Father hath given to us, that children of God we may be called; because of this the world doth not know us, because it did not know Him;
- 2** Beloved, now are we the sons of God, and it doth not yet appear what we shall be: but we know that, when he shall appear, we shall be like him; for we shall see him as he is.
Beloved, now are we children of God, and what we shall be has not yet been manifested; we know that if it is manifested we shall be like him, for we shall see him as he is.
beloved, now, children of God are we, and it was not yet manifested what we shall be, and we have known that if he may be manifested, like him we shall be, because we shall see him as he is;
- 3** And every man that hath this hope in him purifieth himself, even as he is pure.
And every one that has this hope in him purifies himself, even as *he* is pure.
and every one who is having this hope on him, doth purify himself, even as he is pure.
- 4** Whoever committeth sin transgresseth also the law; for sin is the transgression of the law.
Every one that practises sin practises also lawlessness; and sin is lawlessness.
Every one who is doing the sin, the lawlessness also he doth do, and the sin is the lawlessness,
- 5** And ye know that he was manifested to take away our sins; and in him is no sin.
And ye know that *he* has been manifested that he might take away our sins; and in him sin is not.
and ye have known that he was manifested that our sins he may take away, and sin is not in him;
- 6** Whoever abideth in him sinneth not: whoever sinneth hath not seen him, neither known him.
Whoever abides in him, does not sin: whoever sins, has not seen him or known him.
every one who is remaining in him doth not sin; every one who is sinning, hath not seen him, nor known him.
- 7** Little children, let no man deceive you: he that doeth righteousness is righteous, even as he is righteous.
Children, let no man lead you astray; he that practises righteousness is righteous, even as *he* is righteous.
Little children, let no one lead you astray; he who is doing the righteousness is righteous, even as he is righteous,
- 8** He that committeth sin is of the devil; for the devil sinneth from the beginning. For this purpose the Son of God was manifested, that he might destroy the works of the devil.
He that practises sin is of the devil; for from [the] beginning the devil sins. To this end the Son of God has been manifested, that he might undo the works of the devil.
he who is doing the sin, of the devil he is, because from the beginning the devil doth sin; for this was the Son of God manifested, that he may break up the works of the devil;

- 9 **Whoever is born of God doth not commit sin; for his seed remaineth in him: and he cannot sin, because he is born of God.**
Whoever has been begotten of God does not practise sin, because his seed abides in him, and he cannot sin, because he has been begotten of God every one who hath been begotten of God, sin he doth not, because his seed in him doth remain, and he is not able to sin, because of God he hath been begotten.
- 10 **In this the children of God are manifest, and the children of the devil: whoever doeth not righteousness is not of God, neither he that loveth not his brother.**
In this are manifest the children of God and the children of the devil. Whoever does not practise righteousness is not of God, and he who does not love his brother.
In this manifest are the children of God, and the children of the devil; every one who is not doing righteousness, is not of God, and he who is not loving his brother,
- 11 **For this is the message that ye have heard from the beginning, that we should love one another.**
For this is the message which ye have heard from the beginning, that we should love one another:
because this is the message that ye did hear from the beginning, that we may love one another,
- 12 **Not as Cain, who was of that wicked one, and slew his brother. And why did he slay him? Because his own works were evil, and his brother's righteous.**
not as Cain was of the wicked one, and slew his brother; and on account of what slew he him? because his works were wicked, and those of his brother righteous.
not as Cain -- of the evil one he was, and he did slay his brother, and wherefore did he slay him? because his works were evil, and those of his brother righteous.
- 13 **Marvel not, my brethren, if the world hate you.**
Do not wonder, brethren, if the world hate you.
Do not wonder, my brethren, if the world doth hate you;
- 14 **We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He that loveth not his brother, abideth in death.**
***We* know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love [his] brother abides in death.**
we -- we have known that we have passed out of the death to the life, because we love the brethren; he who is not loving the brother doth remain the death.
- 15 **Whoever hateth his brother, is a murderer: and ye know that no murderer hath eternal life abiding in him.**
Every one that hates his brother is a murderer, and ye know that no murderer has eternal life abiding in him.
Every one who is hating his brother -- a man-killer he is, and ye have known that no man-killer hath life age-during in him remaining,
- 16 **By this we perceive the love of God, because he laid down his life for us: and we ought to lay down our lives for the brethren.**
Hereby we have known love, because *he* has laid down his life for us; and *we* ought for the brethren to lay down [our] lives.
in this we have known the love, because he for us his life did lay down, and we ought for the brethren the lives to lay down;

- 17 But he who hath this world's good, and seeth his brother have need, and shutteth up his bowels of compassion from him, how dwelleth the love of God in him?
But whoso may have the world's substance, and see his brother having need, and shut up his bowels from him, how abides the love of God in him and whoever may have the goods of the world, and may view his brother having need, and may shut up his bowels from him -- how doth the love of God remain in him?
- 18 My little children, let us not love in word, neither in tongue, but in deed and in truth.
Children, let us not love with word, nor with tongue, but in deed and in truth.
My little children, may we not love in word nor in tongue, but in word and in truth!
- 19 And by this we know that we are of the truth, and shall assure our hearts before him.
And hereby we shall know that we are of the truth, and shall persuade our hearts before him --
and in this we know that of the truth we are, and before Him we shall assure our hearts,
- 20 For if our heart condemneth us, God is greater than our heart, and knoweth all things.
that if our heart condemn us, God is greater than our heart and knows all things.
because if our heart may condemn -- because greater is God than our heart, and He doth know all things.
- 21 Beloved, if our heart doth not condemn us, then have we confidence towards God.
Beloved, if our heart condemn us not, we have boldness towards God,
Beloved, if our heart may not condemn us, we have boldness toward God,
- 22 And whatever we ask, we receive from him, because we keep his commandments, and do those things that are pleasing in his sight.
and whatsoever we ask we receive from him, because we keep his commandments, and practise the things which are pleasing in his sight.
and whatever we may ask, we receive from Him, because His commands we keep, and the things pleasing before Him we do,
- 23 And this is his commandment; That we should believe on the name of his Son Jesus [Yashua] Christ, and love one another, as he gave us commandment.
And this is his commandment, that we believe on the name of his Son Jesus [Yashua] Christ, and that we love one another, even as he has given commandment.
and this is His command, that we may believe in the name of His Son Jesus [Yashua] Christ, and may love one another, even as He did give command to us,
- 24 And he that keepeth his commandments, dwelleth in him, and he in him. And by this we know that he abideth in us, by the Spirit which he hath given us.
And he that keeps his commandments abides in him, and he in him. And hereby we know that he abides in us, by the Spirit which he has given us.
and he who is keeping His commands, in Him he doth remain, and He in him; and in this we know that He doth remain in us, from the Spirit that He gave us.

- 1** Beloved, believe not every spirit, but try the spirits whether they are of God: because many false prophets have gone out into the world.
Beloved, believe not every spirit, but prove the spirits, if they are of God; because many false prophets are gone out into the world.
Beloved, every spirit believe not, but prove the spirits, if of God they are, because many false prophets have gone forth to the world;
- 2** By this ye know the Spirit of God: Every spirit that confesseth that Jesus [Yashua] Christ hath come in the flesh, is from God:
Hereby ye know the Spirit of God: every spirit which confesses Jesus [Yashua] Christ come in flesh is of God;
in this know ye the Spirit of God; every spirit that doth confess Jesus [Yashua] Christ in the flesh having come, of God it is,
- 3** And every spirit that confesseth not that Jesus [Yashua] Christ is come in the flesh, is not from God. And this is that spirit of antichrist, of which ye have heard that it should come; and even now already it is in the world.
and every spirit which does not confess Jesus [Yashua] Christ come in flesh is not of God: and this is that [power] of the antichrist, [of] which ye have heard that it comes, and now it is already in the world.
and every spirit that doth not confess Jesus [Yashua] Christ in the flesh having come, of God it is not; and this is that of the antichrist, which ye heard that it doth come, and now in the world it is already.
- 4** Ye are of God, little children, and have overcome them: because greater is he that is in you, than he that is in the world.
Ye are of God, children, and have overcome them, because greater is he that [is] in you than he that [is] in the world.
Ye -- of God ye are, little children, and ye have overcome them; because greater is He who [is] in you, than he who is in the world.
- 5** They are of the world: therefore they speak from the world, and the world heareth them.
They are of the world; for this reason they speak [as] of the world, and the world hears them.
They -- of the world they are; because of this from the world they speak, and the world doth hear them;
- 6** We are of God. He that knoweth God, heareth us; he that is not of God, heareth not us. By this we know the spirit of truth, and the spirit of error.
We are of God; he that knows God hears us; he who is not of God does not hear us. From this we know the spirit of truth and the spirit of error.
we -- of God we are; he who is knowing God doth hear us; he who is not of God, doth not hear us; from this we know the spirit of the truth, and the spirit of the error.
- 7** Beloved, let us love one another: for love is from God; and every one that loveth is born of God, and knoweth God.
Beloved, let us love one another; because love is of God, and every one that loves has been begotten of God, and knows God.
Beloved, may we love one another, because the love is of God, and every one who is loving, of God he hath been begotten, and doth know God;
- 8** He that loveth not, knoweth not God; for God is love.
He that loves not has not known God; for God is love.
he who is not loving did not know God, because God is love.
- 9** In this was manifested the love of God towards us, because that God sent his only begotten Son into the world, that we might live through him.
Herein as to us has been manifested the love of God, that God has sent his only begotten Son into the world, that we might live through him.
In this was manifested the love of God in us, because His Son -- the unique one -- hath God sent to the world, that we may live through him;

- 10** In this is love, not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son to be the propitiation for our sins.
Herein is love, not that we loved God, but that he loved us, and sent his Son a propitiation for our sins.
in this is the love, not that we loved God, but that He did love us, and did send His Son a propitiation for our sins.
- 11** Beloved, if God so loved us, we ought also to love one another.
Beloved, if God has so loved us, we also ought to love one another.
Beloved, if thus did God love us, we also ought one another to love;
- 12** No man hath seen God at any time. If we love one another, God dwelleth in us, and his love is perfected in us.
No one has seen God at any time: if we love one another, God abides in us, and his love is perfected in us.
God no one hath ever seen; if we may love one another, God in us doth remain, and His love is having been perfected in us;
- 13** By this we know that we dwell in him, and he in us, because he hath given us of his Spirit.
Hereby we know that we abide in him and he in us, that he has given to us of his Spirit.
in this we know that in Him we do remain, and He in us, because of His Spirit He hath given us.
- 14** And we have seen and do testify, that the Father sent the Son to be the Savior of the world.
And *we* have seen, and testify, that the Father has sent the Son [as] Saviour of the world.
And we -- we have seen and do testify, that the Father hath sent the Son -- Saviour of the world;
- 15** Whoever shall confess that Jesus [Yashua] is the Son of God, God dwelleth in him, and he in God.
Whosoever shall confess that Jesus [Yashua] is the Son of God, God abides in him, and he in God.
whoever may confess that Jesus [Yashua] is the Son of God, God in him doth remain, and he in God;
- 16** And we have known and believed the love that God hath to us. God is love: and he that dwelleth in love, dwelleth in God, and God in him.
And *we* have known and have believed the love which God has to us. God is love, and he that abides in love abides in God, and God in him.
and we -- we have known and believed the love, that God hath in us; God is love, and he who is remaining in the love, in God he doth remain, and God in him.
- 17** In this is our love made perfect, that we may have boldness in the day of judgment: because as he is, so are we in this world.
Herein has love been perfected with us that we may have boldness in the day of judgment, that even as *he* is, *we* also are in this world.
In this made perfect hath been the love with us, that boldness we may have in the day of the judgment, because even as He is, we -- we also are in this world;
- 18** There is no fear in love; but perfect love casteth out fear: because fear hath torment. He that feareth, is not made perfect in love.
There is no fear in love, but perfect love casts out fear; for fear has torment, and he that fears has not been made perfect in love.
fear is not in the love, but the perfect love doth cast out the fear, because the fear hath punishment, and he who is fearing hath not been made perfect in the love;

- 19 We love him, because he first loved us.
We love because *he* has first loved us.
we -- we love him, because He -- He first loved us;
- 20 If a man sayeth, I love God, and hateth his brother, he is a liar. For he that loveth not his brother, whom he hath seen, how can he love God, who he hath not seen?
If any one say, I love God, and hate his brother, he is a liar: for he that loves not his brother whom he has seen, how can he love God whom he has not seen?
if any one may say -- `I love God,` and his brother he may hate, a liar he is; for he who is not loving his brother whom he hath seen, God -- whom he hath not seen -- how is he able to love?
- 21 And this commandment have we from him, That he who loveth God, love his brother also.
And this commandment have we from him, That he that loves God love also his brother.
and this [is] the command we have from Him, that he who is loving God, may also love his brother.
- 1 Whoever believeth that Jesus [Yashua] is the Christ, is born of God: and every one that loveth him that begat, loveth him also that is begotten by him.
Every one that believes that Jesus [Yashua] is the Christ is begotten of God; and every one that loves him that has begotten loves also him that is begotten of him.
Every one who is believing that Jesus [Yashua] is the Christ, of God he hath been begotten, and every one who is loving Him who did beget, doth love also him who is begotten of Him:
- 2 By this we know that we love the children of God, when we love God, and keep his commandments.
Hereby know we that we love the children of God, when we love God and keep his commandments.
in this we know that we love the children of God, when we may love God, and His commands may keep;
- 3 For this is the love of God, that we keep his commandments; and his commandments are not grievous.
For this is the love of God, that we keep his commandments; and his commandments are not grievous.
for this is the love of God, that His commands we may keep, and His commands are not burdensome;
- 4 For whatever is born of God, overcometh the world: and this is the victory that overcometh the world, even our faith.
For all that has been begotten of God gets the victory over the world; and this is the victory which has gotten the victory over the world, our faith.
because every one who is begotten of God doth overcome the world, and this is the victory that did overcome the world -- our faith;
- 5 Who is he that overcometh the world, but he that believeth that Jesus [Yashua] is the Son of God?
Who is he that gets the victory over the world, but he that believes that Jesus [Yashua] is the Son of God?
who is he who is overcoming the world, if not he who is believing that Jesus [Yashua] is the Son of God?

- 6 This is he that came by water and blood, even Jesus [Yashua] Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that beareth testimony, because the Spirit is truth.
This is he that came by water and blood, Jesus [Yashua] [the] Christ; not by water only, but by water and blood. And it is the Spirit that bears witness, for the Spirit is the truth.
This one is he who did come through water and blood -- Jesus [Yashua] the Christ, not in the water only, but in the water and the blood; and the Spirit it is that is testifying, because the Spirit is the truth,
- 7 For there are three that bear testimony in heaven, the Father, the Word, and the Holy Spirit, and these three are one.
For they that bear witness are three:
because three are who are testifying [in the heaven, the Father, the Word, and the Holy Spirit, and these -- the three -- are one;
- 8 And there are three that bear testimony on earth, the spirit, and the water, and the blood: and these three agree in one.
the Spirit, and the water, and the blood; and the three agree in one.
and three are who are testifying in the earth], the Spirit, and the water, and the blood, and the three are into the one.
- 9 If we receive the testimony of men, the testimony of God is greater: for this is the testimony of God which he hath testified of his Son.
If we receive the witness of men, the witness of God is greater. For this is the witness of God [which] he has witnessed concerning his Son.
If the testimony of men we receive, the testimony of God is greater, because this is the testimony of God that He hath testified concerning His Son
- 10 He that believeth on the Son of God hath the witness in himself: he that believeth not God, hath made him a liar, because he hath not believed the testimony that God gave of his Son.
He that believes on the Son of God has the witness in himself; he that does not believe God has made him a liar, because he has not believed in the witness which God has witnessed concerning his Son.
He who is believing in the Son of God, hath the testimony in himself; he who is not believing God, a liar hath made Him, because he hath not believed in the testimony that God hath testified concerning His Son;
- 11 And this is the testimony, that God hath given to us eternal life: and this life is in his Son.
And this is the witness, that God has given to us eternal life; and this life is in his Son.
and this is the testimony, that life age-during did God give to us, and this -- the life -- is in His Son;
- 12 He that hath the Son, hath life; and he that hath not the Son of God, hath not life.
He that has the Son has life: he that has not the Son of God has not life.
he who is having the Son, hath the life; he who is not having the Son of God -- the life he hath not.
- 13 These things have I written to you that believe on the name of the Son of God; that ye may know that ye have eternal life, and that ye may believe on the name of the Son of God.
These things have I written to you that ye may know that ye have eternal life who believe on the name of the Son of God.
These things I did write to you who are believing in the name of the Son of God, that ye may know that life ye have age-during, and that ye may believe in the name of the Son of God.

- 14** And this is the confidence that we have in him, that if we ask any thing according to his will, he heareth us:
And this is the boldness which we have towards him, that if we ask him anything according to his will he hears us.
And this is the boldness that we have toward Him, that if anything we may ask according to his will, He doth hear us,
- 15** And if we know that he heareth us, whatever we ask, we know that we have the petitions that we desired from him.
And if we know that he hears us, whatsoever we ask, we know that we have the petitions which we have asked of him.
and if we have known that He doth hear us, whatever we may ask, we have known that we have the requests that we have requested from Him.
- 16** If any man shall see his brother sin a sin which is not to death, he shall ask, and he will give him life for them that sin not to death. There is a sin death: I do not say that he shall pray for it.
If any one see his brother sinning a sin not unto death, he shall ask, and he shall give him life, for those that do not sin unto death. There is a sin to death: I do not say of that that he should make a request.
If any one may see his brother sinning a sin not unto death, he shall ask, and He shall give to him life to those sinning not unto death; there is sin death, not concerning it do I speak that he may beseech;
- 17** All unrighteousness is sin: and there is a sin not to death.
Every unrighteousness is sin; and there is a sin not to death.
all unrighteousness is sin, and there is sin not unto death.
- 18** We know that whoever is born of God, sinneth not; but he that is begotten of God, keepeth himself, and that wicked one toucheth him not.
We know that every one begotten of God does not sin, but he that has been begotten of God keeps himself, and the wicked [one] does not touch him.
We have known that every one who hath been begotten of God doth not sin, but he who was begotten of God doth keep himself, and the evil one doth not touch him;
- 19** And we know that we are of God, and the whole world lieth in wickedness.
We know that we are of God, and the whole world lies in the wicked [one].
we have known that of God we are, and the whole world in the evil doth lie;
- 20** And we know that the Son of God hath come, and hath given us an understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jesus [Yashua] Christ. This is the true God, and eternal life.
And we know that the Son of God has come, and has given us an understanding that we should know him that [is] true; and we are in him that [is] true, in his Son Jesus [Yashua] Christ. He is the true God and eternal life.
and we have known that the Son of God is come, and hath given us a mind, that we may know Him who is true, and we are in Him who is true, in His Son Jesus [Yashua] Christ; this one is the true God and the life age-during!
- 21** Little children, keep yourselves from idols. Amen.
Children, keep yourselves from idols.
Little children, guard yourselves from the idols! Amen.